

SOLUSCOPE
43, bd de la Barnière
13010 Marseille

Tél. : 33/(0).491.83.21.22
Fax : 33/(0).491.83.21.10

1 - STOFF-/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung: Name: SOLUSCOPE A
Produktcode: 1242000

Firmenbezeichnung: SOLUSCOPE
43, bd de la Barnière - 13010 MARSEILLE - FRANCE
Tél : + 33 (0)4 91 83 21 22
Fax : +33 (0)4 91 83 21 10

Notrufnummer: **+44 12 35 470 054**

Gesellschaft/Unternehmen: GMJ Phoenix

Verwendung des Stoffes/der Zubereitung: Desinfektion von Endoskopen.
Wird als Mischung mit SOLUSCOPE P verwendet (sofortige Auflösung der beiden Produkte im SOLUSCOPE-Automaten).

2 - ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

Wortlaut der R-Sätze unter Abschnitt 2: siehe unter Abschnitt 16.

Repräsentative Gefahrstoffe: (in der Zubereitung in ausreichend hoher Konzentration vorhanden, um ihr die toxikologischen Eigenschaften zu geben, die sie im reinen Zustand bei 100% hätte):

CAS	N°CE	N° Index	Chemiename	Konzentration	Symbol	R Sätzen
67-63-0	200-661-7	603-117-00-0	PROPANE-2-OL	>=25.00% et <50.00%.	Xi F	11-36-67

Andere Gefahrstoffe: Es ist keine bekannte Substanz dieser Kategorie vorhanden.

Stoffe, die in einer Konzentration unterhalb des Mindest-Gefahrenschwellenwerts vorhanden sind:

95-14-7	202-394-1	1,2,3-BENZOTRIAZOL	>=2.50% et <10.00%	Xn	22
68989-03-7		QUARTÄRES KOKOSALKYLAMINETHOXYLAT (N-ALKYLCOPRAH"DI (PENTA DECAHYDROXYETHYL) METHYL AMMONIUM METHOSULFAT")	>=0.00% et <2.50%	Xn N	38-41-51/53-22

Andere Stoffe mit Expositionsgrenzwerten (nicht oberhalb erwähnt): Es ist keine bekannte Substanz dieser Kategorie vorhanden.

3 - MÖGLICHE GEFAHREN

Produkteinstufung: Entzündlich.
Möglichkeit reizender Wirkungen auf die Augen.
Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

4 - ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

Im Zweifelsfall oder wenn Symptome anhalten einen Arzt konsultieren.

Einer bewusstlosen Person keinesfalls etwas über den Mund einflößen.

Nach Einatmen: Person aus dem Gefahrenbereich entfernen und an die frische Luft bringen.

Nach Augenkontakt: Falls nötig Kontaktlinsen herausnehmen.
15 Minuten mit reichlich weichem, sauberem Wasser spülen und die Lider

	gespreizt halten.
	Beim Auftreten von Schmerzen, Rötungen oder Sehstörungen Augenarzt konsultieren.
Nach Hautkontakt:	Verschmutzte oder bespritzte Kleidung unverzüglich ausziehen. Sie darf nicht wieder verwendet werden, bevor sie dekontaminiert wurde.
	Sofort mit reichlich Wasser reinigen.
	Bei Hautreizung Arzt aufsuchen.
Nach Verschlucken:	Mund ausspülen, kein Erbrechen herbeiführen, Person beruhigen und unverzüglich ins Krankenhaus oder zum Arzt bringen. Arzt Etikett vorzeigen.

5 - MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

Löschpulver, Kohlendioxid (CO₂) und andere Löschgase sind für Kleinbrände geeignet.

Geeignete Löschmittel: Alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid.

Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:

Bei Brand von organischem Material kann dichter, schwarzer Rauch entstehen. Exposition gegenüber Zersetzungsprodukten kann gesundheitsschädlich sein.

Rauch nicht einatmen.

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen.

Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:

Die Brandbekämpfer sollten unabhängiges Atemschutzgerät (Isoliergerät) tragen.

Vollständige Schutzkombination.

6 - MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:

Einatmen von Dämpfen vermeiden.

Berührung mit Haut und Augen vermeiden.

Schutzmaßnahmen in den Abschnitten 7 und 8 konsultieren.

Umweltschutzmaßnahmen:

Leckagen oder Verschüttetes mit flüssigkeitsbindendem, nicht-brennbarem Material aufhalten und auffangen, z.B.: Sand, Erde, Universalbindemittel, Diatomeenerde in Fässern zur Entsorgung des Abfalls.

Eindringen in die Kanalisation oder in Gewässer verhindern.

Fässer verwenden, um den aufgenommenen Abfall gemäß den geltenden Vorschriften (vgl. Abschnitt 13) der Entsorgung zuzuführen.

Wenn das Produkt Wasserläufe, Flüsse oder Kanalisationen verschmutzt, die zuständigen Behörden nach vorschriftsmäßigem Verfahren informieren.

Verfahren zur Reinigung:

Bei unbeabsichtigter Freisetzung verschüttetes Produkt nicht in seinen Originalbehälter zum Zweck einer Wiederverwendung zurückgießen.

Flüssigkeit so schnell wie möglich abschöpfen oder absaugen; notfalls Produkt mit nicht brennbarem absorbierendem Material aufsaugen und wegfegen oder wegschaufeln. Abfälle zur Entsorgung in Fässer füllen. Mit keinerlei anderem Abfall mischen. Verschmutzte Oberfläche mit reichlich Wasser reinigen.

7 - HANDHABUNG UND LAGERUNG

Die Vorschriften für Lagerräume gelten auch für Arbeitsstätten, wo das Produkt gehandhabt wird.

Handhabung:

Die Bildung zündfähiger oder explosiver Dampf-Luft-Konzentrationen verhindern. Dampfkonzentrationen oberhalb der Expositionsgrenzwerte vermeiden.

Produkt zum externen Gebrauch - Nicht verschlucken.

Jegliche Berührung mit Haut und Augen vermeiden.

Nur mit den Produkten mischen, die zur Aktivierung der Lösung vorgesehen sind.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:

Das Produkt nur in Räumen ohne offene Flammen oder anderen Zündquellen verarbeiten und explosionsgeschützte elektrische

Betriebsmittel/Geräte verwenden.

Hinweise zum sicheren Umgang:	Behälter bei Nichtgebrauch dicht geschlossen halten. Von Wärmequellen, Funken oder offenen Flammen fernhalten. Keine Werkzeuge verwenden, die Funken erzeugen können. Nicht rauchen. Zugang für unbefugte Personen verhindern. Für persönliche Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8. Informationen des Etiketts und Vorschriften des Arbeitsschutzes beachten. Einatmen von Dämpfen vermeiden. Berührung des Produkts mit den Augen vermeiden. Wasserstelle sollte griffbereit sein.
Lagerung:	Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren, von Zündquellen und Hitze fernhalten und nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Empfohlene Lagertemperatur: +5°C bis +25°C. NUR im Originalbehälter aufbewahren. Das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum nicht überschreiten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

8 - EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

Persönliche Schutzausrüstungen nach der Richtlinie 89/686/EWG benutzen.

Technische Maßnahmen: Eine gute Belüftung der Räume sicherstellen. Die Konzentrationen in der Luft am Arbeitsplatz dürfen die Grenzwerte, die für normale Gebrauchsbedingungen angegeben werden, nicht überschreiten.

Expositionsgrenzwerte gemäß INRS ND 2098-174-99 und ND 2114-176-99:

Frankreich	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Nota:	TMP N°:
67-63-0	-	-	400	980	-	84
Deutschland	Kategorie:	MAK-ppm:	MAK-mg/m3:	Anm:	Anm:	
67-63-0	II,1	200	500	C		
ACGIH(TLV)	TWA-ppm:	TWA-mg/m3:	STEL-ppm:	STEL-mg/m3:	Anm:	Anm:
67-63-0	(400)	(983)	(500)	(1230)	-	S

Expositionsgrenzwerte (2003):

Deutschland/TRK	TWA:	STEL:	Faktor:	Bemerkungen:	
67-63-0	200 ppm	500 mg/m3	4	Y DFG	
Deutschland/MAK	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:
67-63-0	200 ppm	400 ppm	-	-	-

Atemschutz:	Bei unzureichender Belüftung und dem Risiko, dass der VLE überschritten wird, geeignetes Atemschutzgerät anlegen.
Handschutz:	Bei der Handhabung dieses Produkts geeignete Handschuhe tragen. Wegen der vorhandenen Lösungsmittel werden Handschuhe aus Neopren oder Nitril empfohlen. Die Handschuhe sind bei den ersten Abnutzungsanzeichen zu wechseln.
Gesichts- und Augenschutz:	Berührung mit den Augen vermeiden. Schutzbrille tragen. Augenspülmöglichkeit vorsehen in Arbeitsstätten, wo das Produkt ständig gehandhabt wird.
Körperschutz:	Für weitere Informationen siehe Abschnitt 11 des Sicherheitsdatenblatts (Angaben zur Toxikologie).

HYGIENEMASSNAHMEN:	Während des Gebrauchs nicht essen, trinken oder rauchen.
	Nach jedem Gebrauch Hände waschen.
	Persönliche Schutzausrüstung systematisch nach jedem Gebrauch reinigen.

9 - PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

Dichte:	< 1 g/cm ³
Saure - basische Eigenschaft des Produkts:	Neutral
Wasserlöslichkeit des Produkts:	verdünubar, mischbar
Dampfdruck der flüchtigen Bestandteile bei 50°C:	keine Angabe
Form:	dünnflüssige Flüssigkeit
Farbe:	farblos
Geruch:	alkoholartig
Flammpunktbereich	23°C < Flammpunkt <= 55°C
Wenn die pH-Messung möglich ist, beträgt der Wert:	6.25
Selbstentzündungstemperatur:	keine Angabe
Zersetzungstemperatur:	keine Angabe
Schmelztemperaturbereich:	keine Angabe
Mittlere Destillationstemperatur der enthaltenen Lösemittel:	keine Angabe

10 - STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

Beständig unter den in Abschnitt 7 mitgeteilten Lager- und Handhabungsbedingungen.

Zu vermeidende Bedingungen:	Vor Hitze schützen. Nicht mit anderen Produkten außer denen, die für den Gebrauch definiert sind, mischen.
Gefährliche Zersetzungsprodukte:	Bei hohen Temperaturen können gefährliche Zersetzungsprodukte wie Rauch, Kohlenmonoxide und -dioxide oder Stickoxide entstehen.

11 - ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

Spritzer in die Augen können Reizung und reversible Schädigung verursachen.

Die enthaltenen Substanzen lassen gewöhnlich beim Einbringen in das Tierauge das Auftreten größerer Verletzungen vorhersehen, die mindestens 24 Stunden anhalten.

Einatmen:	Das Einatmen kann zu Reizungen der Atemwege führen.
Bei Verschlucken:	Das Verschlucken kann zu einer Entzündung des Verdauungsapparates, Bauchschmerzen sowie Kopfschmerzen und Übelkeit führen.
Bei Spritzern oder Kontakt mit der Haut:	Möglicherweise Juckreiz mit leichten bis mittelschweren lokalen Rötungen.
Bei Spritzern oder Kontakt mit den Augen:	Augenreizung: Vor allem Bindehautrötung und Tränenfluss.
Weitere Angaben:	Einstufung der reizenden/ätzenden Wirkung der Mischung SOLUSCOPE P und A (wässrige Lösung zu je 1,2 %) auf die Kaninchenhaut (OCDE 404) Die Zubereitung ist nicht hautreizend. Einstufung der reizenden/ätzenden Wirkung der Mischung SOLUSCOPE P und A (wässrige Lösungen, jeweils 1,2%) auf das Auge beim Kaninchen (OCDE 405): Die Zubereitung ist augenreizend.

12 - ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

Für das Produkt selbst sind keine ökologischen Daten verfügbar.

Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen.

Ökotoxizität: Die Zubereitung enthält Substanzen, die für aquatische Organismen sehr toxisch oder toxisch sind und die aquatische Umwelt langfristig schädigen können, aber nicht zur Klassifizierung der Zubereitung führen.

13 - HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Nicht in Wasserläufe gießen.

Keine großen Mengen des Produkts in die Kanalisation gießen.

Abfälle: Unter Beachtung der geltenden gesetzlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen, vorzugsweise durch eine Sammelstelle oder ein zugelassenes Unternehmen.

Boden oder das Wasser nicht mit den Abfällen kontaminieren und diese nicht in der Umwelt entsorgen.

Verschmutzte Verpackungen: Behälter vollständig leeren. Etikett(en) am Behälter lassen.

Einem zugelassenen Entsorgungsunternehmen zuführen.

Abfallcodes (Entscheidung 2001/573/EG, Richtlinie 75/442/EWG, Richtlinie 91/689/EWG über gefährliche Abfälle) :

20 01 29 * Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten

14 - ANGABEN ZUM TRANSPORT

Das Produkt muß in Übereinstimmung mit den ADR-Bestimmungen für den Straßenverkehr, RID-Bestimmungen für den Bahntransport, IMDG-Bestimmungen für den Seetransport, ICAO/IATA-Bestimmungen für den Lufttransport befördert werden.

UN1993 = ENTZÜNDBARER FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. (ISOPROPANOLLÖSUNG)

ADR/RID	Klasse	Kode	PG.	Gefahr-Nr	EmS	LQ	Dispo.		
	3	F1	III	3	30	LQ7	274-640E		
IMDG	Klasse	2. GZ-Nr.	PG	LQ	EmS	Dispo.			
	3	-	III	5 L	F-E,S-E	223 274 944 955			
IATA	Klasse	2. GZ-Nr	PG	Passagier	Passagier	Fracht	Fracht	Anm.	
	3	-	III	309	60 L	310	220 L	A3	
	3	-	III	Y309	10 L	-	-	-	

15 - VORSCHRIFTEN

Die Einstufung dieses Produkts erfolgte in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 1999/45/EG (Zubereitungen) und den jeweiligen Anpassungen.

Zusätzlich wurde die Richtlinie 2004/73/EG zur 29 sten Anpassung der Richtlinie 67/548/EWG (Gefährliche Stoffe) berücksichtigt.

Einstufung des Produkts:



Reizend

Entzündlich

Spezielle Risiken, die dem Präparat zugeschrieben werden, und Vorsichtshinweise:

- R 36 Reizt die Augen.
- R 10 Entzündlich.
- R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
- S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- S 37 Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- S 46 Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.
- S 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- S 16 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

16 - SONSTIGE ANGABEN

Da wir über die Arbeitsbedingungen des Benutzers keine Informationen besitzen, beruhen die Informationen im vorliegenden Sicherheitsdatenblatt auf dem Stand unserer Kenntnisse und dem nationalen und EG-Regelwerk.

Der Anwender ist dafür verantwortlich, dass alle notwendigen Maßnahmen getroffen werden zur Einhaltung gesetzlicher Forderungen und lokaler Vorschriften.

Die Angaben beschreiben ausschließlich die Sicherheitserfordernisse des Produktes. Sie stellen keine Zusicherung von Eigenschaften des beschriebenen Produktes im Sinne der gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften dar.

Es wird empfohlen, die Informationen in diesem Sicherheitsdatenblatt - ggf. in einer geeigneten Form - an die Anwender weiterzuleiten.

Diese Informationen beziehen sich nur auf das angegebene Produkt und sind nicht für Kombinationen mit einem anderen Produkt/anderen Produkten gültig. Das Produkt darf nur zu den unter Punkt 1 genannten Verwendungszwecken benutzt werden, ansonsten sind vorherige schriftliche Bedienungshinweise erforderlich.

Wortlaut der R-Sätze unter Abschnitt 2:

- R 11 Leichtentzündlich.
- R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
- R 36 Reizt die Augen.
- R 38 Reizt die Haut.
- R 41 Gefahr ernster Augenschäden.
- R 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
- R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

- Made under licence of European Label System® MSDS software from InfoDyne - <http://www.infodyne.fr> -